

# GAZETA TRANSILVANEI.

Redacțiunea si Administratiunea:  
Brasoviu, piază mare Nr. 22. — „Gazeta“ ese:  
Jof'a si Dumitrea.

Pretulu abonamentului:  
pe unu anu 10 fl., pe siese luni 5 fl., pe trei luni  
3 fl. v. — Tiersi externe 12 fl. pe unu anu seu  
28 franci.

Anul **XLI.**

Se prenumera:  
la postele c. si r. si pe la dd. corespondenti.

Anunciurile:  
un'a serie garmonu 6 cr. si timbru de 30 cr  
v. a. pentru facare publicare. — Scrisori ne-  
trancate nu se primescu. — Manuscripta nu se  
retramita.

Nr. 94.

Duminica, 8 Decembre 26 Novembre

1878.

## Hain'a întorsa.

Brasoviu, 7 Decembre 1878.

Bucuria mare in taber'a guvernamentaliloru, ca-ci avemu érași unu ministeriu nou ungurescu cu d. Tisza Kálmán in frunte. Ministeriu nou cu ministri vechi? — „Pesti Napló“ ne-a aratatu deunadile, ca acést'a se póte fórte usioru. „Candu hain'a, dise elu, s'a invechitu si s'a rosu, omulu economu o descóse, o întórce pe dosu si o cóse érași la locu, si hain'a noua e gat'a“. Asia si nu altfelu a facutu si d-lu Tisza, formandu nou lu ministeriu. Guvernulu lui Tisza a intratu dupa „P. Napló“ „in stadiulu hainei întórse.“ Doue gauri dintr'ins'a le-a astupatu cu petece mai multu séu mai puçinu intrebuintiate — ministerulu de financie l'a incredintiatu fostului ministru comite Iuliu Szapáry, ministerulu de comerci baronulu transilvaneanu Gabrielu Kemény, ér' ceilalti ministri vechi au remasu in posturile lor si nou lu cabinetu ungurescu a fostu constituitu.

Asiadér' d-lu Tisza va portá si de aci incolu carn'a statului cu cunoscuta-i energia de a „sdrobi“ totu ce i se pune in cale. Cea mai mare greutate a avutu, pana si-a aflatu unu ministru de financie, ca-ci nimenea nu voiea se iá asupra-si sarcin'a acést'a in impregiarile triste, in cari se afla astadi visteri'a statului. Dupa tabloulu venituriloru si alu cheltuieliloru statului ungurescu pentru quartalulu alu treilea din anulu curentru, publicatu in „Budapesti Közlöny“ deficitulu acestui quartalulu se urca la 18.7 milionu florini, adeca cu 3 $\frac{1}{2}$  milionu mai multu, cá in anulu trecutulu. Este de observatu ca in deficitulu acést'a nu sunt cuprinse spesele ocupatiunei, asupra carora se pórtu o socotéla deosebita. Resultatulu acést'a alu starei financieleru statului e cu atatu mai intristatoriu, cu catu impositile in anii trecuti s'au totu urcatu si incassarea lor se esecuta in modulu celu mai necrutatoriu. Comitulu Szapáry va avé dér de a deslegá o problema, pentru care anevóie i voru ajunge poterile.

In faci'a deplorabilei situatiuni financiare este de miratu de unde isi mai i-a curagiulu „Kelet“ din Clusiu de a profeti Ungariei si „partiloru transilvane“ cu atata aplombu unu „viitoriu mai frumosu“. Si pentru ce spera „Kelet“ intr'unu asemenea viitoriu frumosu? — Pentru ca la ministerulu agriculturii, comerciului si alu lucrariilor publice a fostu chiamatu unu transilvaneanu br. Kemény Gábor.

Este frumosu a te asteptá totu la mai bine, dér' a sperá pentr'unu statu cá Ungari'a sub impregiarile grele de faci'a unu viitoriu mai ferice dela activitatea unui singoru ministru — fia oricine va fi — este o eróre din cele mai mari politice. Noi din partene amu dorí, cá sperantie lui „Kelet“, incatu privescu redicarea comerciului prin d. Kemény Gábor se se realizeze, ca-ci de aci ar' profitá toti locuitorii Ungariei si ai Transilvaniei, dér' vedemu, ca chiaru organe oficióse unguresci se indoiescu fórte, ca d. br. Kemény ar' fi in stare a coresponde tuturor recerintieloru resortului seu. Ele necumu se créda intr'o inauguraré a unei noue ere mai ferice comerciale prin d. br. Kemény, dubitéza chiaru, ca acést'a va poté se coresponda pe deplinu greului seu oficiu.

Dér' se mai sioptesce prin coridórele camerei din Pest'a, ca d-lu Tisza de aceea si-a alesu pe baronulu Kemény de colegu la resortulu comerciului, pentru cá guvernulu in luptele ferbinti parlamentare se póta contá pe viitoriu mai multu pe voturile deputatiloru de nationalitate maghiara din Transilvania.

Sermai Transilvaneni de nationalitate maghiara! La ce rolu ati mai fostu chiamati si voi de sórte in momentele aceste critice! Siefulu cabinetului ungurescu are acumu mai multa lipsa, cá oricandu de voturile vóstre si de aceea

ofera unu portofoliu unuia din voi, si voi nu mai poteti de bucuria, ca vi s'a facutu acést'a atentiune si sperati de aci totulu, unu viitoriu mai frumosu chiaru. Ve bucurati ca de astadi incolu nu mai sunteti a siésea, ci numai a cincea róta la carulu statului ungurescu, si nu vedeti ca baronulu Kemény Gábor ar' trebui se fia unu adeveratu facétoria de miuuni, cá se ve póta scóte din starea trista, in care va aruncatu o politica pasiunata, scurtu vedietóre !!

Dér' se lasamu pe compatriotii nostri transilvaneni se manance asia cumu si-au seratu. D-lu Tisza va ingrigi cá se mai recoréscu foculu sperantieloru celoru mari, ce le punu in „noulu“ ministeriu. Un'a din cestiunile, cari ne intereséza mai multu pentru momentu este, ca óre fi-va „nou'a“ haina întórse mai durabila cá cea vechia? Esperientia ne invétia a crede contrariulu. In ori-ce casu inse ne potemu linisti asupra unui punctu: Déca acést'a noua haina se va toci — ceea-ce avemu cauza fundata a crede, ca se va intemplá catu mai curéndu — va fi imposibilu de a-o mai întórce si carpí!

## DIN DOBROGEA.

Chiustengea, 19 Nov. (1 Dec.) 1878.

(Corresp. part. a „Gaz. Trans.“)

Credu, ca aveti deja cunoscutia despre frumós a primire ce avú armat'a romana la debarcarea ei pe teritoriulu Dobrogei, mai cu séma in Tulcea, a careia locuitori esclara in acést'a privintia. Diferitele nationalitati din acestu orasiu: romani, greci, armeni, bulgari, turci, tatari, evrei si lipoveni se intrecura unii pe altii in manifestarea simpatieloru loru pentru romani, redicandule fiecare in parte cate unu arcu de triumfu, pe care se aflau cele mai frumóse decoruri si inscriptiuni alese in limb'a romana. Tóte casele pana si in mahalalele mai extreme erau impodobite cu stéguri tricoloré romane si alte semne de entusiasm, incatu aspectulu orasiului érá in acést'a di adeveratu serbatorescu.

In Macinu, Babadagh, Rasióv'a si Cern'a-Voda primirea fú asemenea buna. Aici in Chiustengea nesosindu inca pana in acestu momentu trupele romane, nu ve potu spune nimicu despre primirea loru. Pana acuma nici nu se vede vre-o pregatire óre-care, desi amploiatii civili sunt deja sosisi cu totii si astépta comisiunea, cá sei instaleze si care trebuie se soséscu astadi din spre Babadagh.

Unu lucru 'mi pare inse straneu, adeca, ca russia nu facu nici o pregatire de a parasi aceste localitati, din contra ei lucréza aci cu cea mai mare energia la intariri, facéndu baterii mari pentru tunuri grele.

Garnisón'a russa din acestu orasiu se compune din unu regimentu de 3 batalióne infanteria, 1 compania de saperi, 1 bateria de campu, 1 bateria de cósta si alte detasiamente, cari dispunu de unu materialu mare de resbelu. Intaririle loru au de scopu aperarea Chiustengei din spre Mare. In orasiu russia au ocupatu tóte localurile disponibile, incatu nu se scie, cumu se va arangá cartiruirea trupeloru romane, déca russia n'oru voi a cedá in buna intielegere din localurile ocupate si déca guvernulu romanu se va tiené strictu de conventiunea inchiaiata la inceputulu resbelului, adeca de a nu tolerá stabilirea de garnisóne russe la unulu si acelasiu locu, decatu pe 5 dile. Garnisón'a russa cea mai insemnata se afla aci in Chiustengea d'impreuna cu staturile majore si cu 2 generali, din cari unulu generalu Schiling, de origine germanu, e generalu de geniu. In Tulcea si Cernavod'a sunt cate 2 companii infanteria, ér' in celelalte puncte, precumu Macinu, Babadagh, Medjedie, Mangalica si Rasióv'a parte mici deta-

siamente si parte numai escorte ale guvernatoriloru respectivi. —

Dobrogea in generalu este o tíera frumós a si productiva, dér' negliata si, déca guvernulu romanu o va inzestrau-o cu institutiuni solide si cu-o administratiune corecta si seriós a, in celu mai scurtu timpu se va convinge, ca prin Dobrogea a facutu o buna aquisitiune, ca-ci tóte cheltuielile, ce voru trebui se se faca pentru redicarea agriculturii, imbunatatirea sórtei locuitoriloru si incuragiarea comerciului, se potu acoperi chiaru prin veniturile acestei provincie, propriu disu. Ea dispune de tóte resursele possibile. Locuitorii chiaru in impregiarile de faci'a stau bine; ei ar au unde voieau si catu voieau cu  $\frac{1}{10}$  dijma. Pentru intinderea intréga a acestei provincie: inse, locuitorii actuali nu sunt suficiente, incatu ar' fi de doritu, cá guvernulu in prim'a linea se se ocupe de cestiunea unei colonisari solide.

Multe din satele vechi ale Dobrogei sunt complectamente distruse de catra bulgari, incatu turcii si tatarii refugiati, intorcéndu-se acuma, nu gasescu decatu cenusia in vatrá sateloru loru. De si a mai remasu ici-colea cate o casa turcesca nesticata, totusiu fostulu proprietariu nu mai póte dispune de ea, ca-ci bulgarii si mai cu séma evreii, cari s'au adunatu din Basarabi'a, Russi'a si Ddieu mai scie din ce parti ale lumii, au ocupatu totu ce au gasitu, facéndu-se stapani pe proprietatile parasite. Evreii mergu cu misieli'a inca si mai departe: ei adeca, procurandu-si acte false disputa turciloru dreptulu de proprietate chiaru inaintea autoritatiloru, cari, bine intielesu, inca-i incuragiaza. Eu credu inse, ca guvernulu romanu va luá tóte mesurile possible spre a face dreptate in acést'a privintia si va alungá pe vagabondii evrei, cari au inundatu tóte localitatile Dobrogei sub regimulu russo-bulgaru si acuma se dau de vechi locuitori ai acestei provincie. Avemu deja dovedi destulu de triste despre tendintiele acestui soi de ómeni. Asemenea s'au mai incuibatu in acést'a provincia totu sub regimulu russo-bulgaru o multime de advocati din Basarabi'a si alte parti unde nu'si gaseau pana de tóte dilele, cari instigeaza si baga totu felulu de discordii intre locuitorii inca inocenti, incatu, dupa cumu m'am informatu, nemultiimirile reciproce si neintielegerile intre conlocuitori, cumu sunt acuma, n'au mai esistatu decandu traiescu impreuna. — Fruntasii din Tulcea pregatescu o petitiune colectiva catra guvernulu romanu, cá se-i scape de aceste plage.

Calatorindu prin acést'a frumós a tíera, la fiecare pasu vedi, catu de multu a fostu negliata — o tíera fora stapanu. Drumulu de feru intre Chiustengea, Medjedie si Cern'a-Voda, apartienendu unei societati anglese, se gasescu intr'o stare deplorabila, atatu in privintia constructiunei, catu si a miscarei. Cumu se vede, acést'a societate n'a fostu pusa sub nici-unu controlu din partea guvernului turcescu. Publiculu nu gasescu nici o comoditate fia in vagóne, fia la diferitele gari. Gar'a de aci are aparintia mai multu a unui sioprou. séu grajdu, decatu a garei unu punctu insemnatu, a unui portu. Pe tóta lini'a cantóne nu esista, plecarea si sosirea e neregulata, d. e. trenulu plinu de pasagieri astépta cate 2 óre la gara, ca-ci amploiatii dela gar'a extrema nu se afla in birou spre a fi anuciati, ca trenulu pornesce. Ajungéndu trenulu la o statiune intermediara, se oprescu, fora cá publiculu se fia anuciatu, cumu e usulu in tóta lumea, despre numirea statiunei, séu timpulu catu sta. Asemenea pornesce fora a dá semnalele indatinate si fora a se interessá de pasagierii, cari comitu imprudentia de a cugetá, ca sunt pe unu drumu de feru european si se dau josu la cate-o statiune pentru trebuintiele loru naturale. In apropiere de statiunile extreme trenu-





